

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-3405 / 108623
Swisscom IT Services AG, 3072 Ostermundigen
Betriebsteile Electronic Print Production, Finishing und Finishing Banking
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
61 E
02.10.2003–31.12.2006 (Neuerteilung)
- 03-3407 / 101843
Schnyder SA (Schnyder AG), - Biel
Fabrikation von Verzahnungswerkzeugen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
29.12.2003–30.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3432 / 100050
Extramet AG, 1716 Plaffeien
Pulveraufbereitung, Presserei, Kontrolle, Trennerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
39 E
17.02.2003–18.02.2006 (Erneuerung)
- 03-3433 / 100219
HM Schleiftechnik AG, 1716 Plaffeien
Rundschleiferei, Centerless-Schleiferei und Lappen
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
21 E
17.02.2003–18.02.2006 (Erneuerung)
- 03-3436 / 100244
Sika Schweiz AG, 3186 Düringen
Abteilung Produktion Fuba – Abteilung Konfektion –
Abteilung Produktion Pu + Mö
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
57 E
05.01.2004–07.01.2006 (Änderung)
- 03-3474 / 108147
Baumer Electric AG, 8500 Frauenfeld
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 E
01.11.2003–01.11.2006 (Neuerteilung)

- 03-3475 / 107227
 WKW Kunststofftechnik AG, 9464 Rüthi SG
 Produktion
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 52 E
 18.01.2004–18.01.2006 (Erneuerung)

- 03-3479 / 100204
 SAIA-Burgess Murten AG, 3280 Murten
 1. Herstellung von Komponenten, Kleinschalter und Motoren auf verschiedenen
 Montageautomaten, 2. Unterhalt/Schichtbegleitung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 40 E
 29.03.2004–02.04.2005 (Erneuerung)
 Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3482 / 105944
 RUAG Munition, 6460 Altdorf
 Ammunition Division: Thermische Entsorgung EMKO
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 6 E
 04.01.2004–11.02.2006 (Erneuerung)

- 03-3484 / 107364
 Ortlinghaus GmbH Gams, 9473 Gams
 Dreherei
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 E
 01.01.2004–01.01.2005 (Neuerteilung)

- 03-3486 / 106830
 Credit Suisse, 8070 Zürich
 KPCO 1 Printer
 besonderes Konsumbedürfnis
 8 E
 12.01.2004–12.01.2007 (Erneuerung)

- 03-3490 / 105843
 Feinwerktechnik Wiegand Kommanditgesellschaft, 6285 Hitzkirch
 Montage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 42 E
 03.11.2003–03.11.2006 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 03-3481 / 108999
ABB Installationen AG, 8058 Zürich
Unterhaltsarbeiten bei Kunden in der Stadt und im Kanton Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
05.01.2004–05.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3491 / 105198
Centerpulse Orthopedics Ltd, 8404 Oberwinterthur
IT
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3480 / 108989
Pizzacasa GmbH, 8057 Zürich
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
05.01.2004–05.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3485 / 108958
Credit Suisse Group, 8070 Zürich CS
GFA Group Accounting/Reporting GC Group Communications
besonderes Konsumbedürfnis
33 E
08.12.2003–08.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3487 / 108966
Dresdner Bank (Schweiz) AG Human Resources, 8008 Zürich
IT Entwicklung und Rechenzentrum, Färberstr. 6, Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
05.01.2004–04.01.2005 (Erneuerung)
- 03-3502 / 108964
Werthenstein Chemie AG, 6105 Schachen LU
Biotechnikum - Schachen
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
11.01.2004–11.01.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-3488 / 105006
Bertschi Bäckerei zum Brotkorb AG, 8152 Glattbrugg
Spedition – Auslieferung der Brotwaren
besonderes Konsumbedürfnis
19 E
04.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
- 03-3489 / 106875
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich
Direktions-Chauffeure
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3493 / 108687
Marti AG Basel, 4053 Basel
Tunnel St. Johann Ost
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
28 E
21.12.2003–31.12.2005 (Erneuerung)
- 03-3503 / 108806
Merrill Lynch Derivative Products AG, 8004 Zürich
Börsenplatz
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
01.01.2004–01.01.2007 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-3148 / 107977
Trumpf Grünsch AG, 7214 Grünsch
Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
44 E
01.10.2003–12.05.2005 (Änderung)
- 03-3339 / 109064
Rööсли Transporte AG, 6023 Rothenburg
Nachtzustelldienst
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.10.2003–31.12.2004 (Änderung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3346 / 109314
Dachser Spedition AG, 8600 Dübendorf 1
Internationale Spedition
besonderes Konsumbedürfnis
16 E
21.10.2003–31.12.2004 (Änderung)
- 03-3353 / 105940
RUAG Components, 6460 Altdorf
Environment
dringendes Bedürfnis
14 E
01.01.2004–07.01.2006 (Erneuerung)
- 03-3360 / 100177
Roland Murten AG, 3280 Murten
ganze Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
195 E
02.03.2003–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3401 / 102461
Coca-Cola Beverages AG, 3065 Bolligen
Sirupherstellung-Produktion-Lager-Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
78 E
01.12.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

- 03-3403 / 102195
Galvaswiss AG, Zweigniederlassung Aarberg, 3270 Aarberg
Pulverbeschichtungs-Anlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
18 E
01.10.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-3409 / 103258
Spirig Pharma AG, 4622 Egerkingen
Bulkfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
10.11.2003–31.12.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3402 / 104567
Setz Gütertransporte AG Dintikon, 5606 Dintikon
Umschlaglager
besonderes Konsumbedürfnis
25 E
20.10.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3413 / 104508
k Kiosk AG, 4132 Muttenz
Confiserie Feller, Marktgasse 31, Bern (Backstube)
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.11.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3419 / 104194
Rotho Kunststoff AG, 5303 Würenlingen
Kunststoff-Spritzwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
29.12.2003–31.12.2004 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 03-3349 / 109040
Schreiner Service 48 Markus H. Walser, 8952 Schlieren
Pikettdienst für Notfälle im ganzen Kanton Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3334 / 108937
Filmriss GmbH, 8003 Zürich
Videothek
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
01.12.2003–01.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3352 / 108193
Pressta AG, 8593 Kesswil
Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.01.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-3408 / 103026
Semadeni AG, 3072 Ostermundigen
Kunststoff-Spritzguss (Produktionsüberwachung)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.11.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-3295 / 108805
Merrill Lynch Capital Markets AG, 8004 Zürich
Finace, Trading, Wertschriften
besonderes Konsumbedürfnis
64 E
01.01.2004–01.01.2007 (Erneuerung)
- 03-3314 / 108807
Merrill Lynch Investment Managers Limited (London), Zurich Branch,
8004 Zürich
Investement – Manager
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
01.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-3336 / 108934
CSS Versicherung Human Resources Leistungen, 6000 Luzern
Service-Line in Luzern, Zürich, Ecublens, Lugano Scan-Center Schweiz und
Support Team Informatik in Luzern
besonderes Konsumbedürfnis
70 E
15.12.2003–15.12.2006 (Erneuerung)

- 03-3404 / 104539
 CLS Corporate Language Services AG, 4051 Basel
 CLS-Standorte: Basel, Bern, Chiasso, Lausanne, Zürich (Übersetzungsarbeiten
 und Pflege der Datenbanken)
 besonderes Konsumbedürfnis
 15 E
 01.11.2003–09.04.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 03-3411 / 104588
 Ringier AG, 4800 Zofingen
 Copy-Center, Abo-Service
 besonderes Konsumbedürfnis
 7 E
 04.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 03-3355 / 104641
 Metzgerei Angst AG, 8040 Zürich
 Schneiderei, Packerei, Charcuterierichterei, Hotelrichterei, Zerlegerei, Wursterei,
 Schinkenproduktion, Transport, Technische Dienste, Büro
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 50 E
 14.12.2003–14.12.2006 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

2. Dezember 2003

Staatssekretariat für Wirtschaft:
 Direktion für Arbeit